



EMH ist ein innovatives, fest etabliertes, mittelständisches international agierendes Unternehmen, mit einer führenden Rolle im Bereich der Entwicklung, Produktion und Vermarktung von vernetzten Energieerfassungssystemen. Unsere Systemlösungen mit ihren Smart Metern, Smart Meter Gateways und Kommunikationsadaptern sind nicht nur bei der aktuellen Energiewende in Deutschland richtungweisend, sondern stellen auch weltweit den Stand der Technik dar.

Zur Verstärkung unserer technischen Redaktion suchen wir ab sofort an unserem Standort in Gallin, zeitweise auch in unserem Standort in Brackel eine/n:

## Technischer Redakteur (m/w/d)

in Vollzeit (40 Std./Woche)

### Ihre zukünftigen Aufgaben:

- Sie konzeptionieren, erstellen und aktualisieren die Dokumentation unserer Produkte im Redaktionssystem docuglobe der Firma GDS.
- Sie koordinieren und priorisieren die Erstellung der Produkthandbücher, Dokumentationen und Informationsblätter.
- Sie führen die technische Vorbereitung und die Fortschrittsüberwachung von Einzelprojekten in Abstimmung mit der Abteilungsleitung sowie den Beteiligten durch.
- Sie stellen die Berücksichtigung der entsprechenden Normen und Richtlinien bei der Bearbeitung der Dokumente sicher
- Weiterhin prüfen, aktualisieren, pflegen und verteilen Sie die technische Dokumentation hinsichtlich rechtlicher Anforderungen und Normen (bspw. Produkthaftung, Sicherheitshinweise etc.)
- Sie beachten die Vorgaben aus dem Redaktionsleitfaden sowie die üblichen Anforderungen an Standardisierung und Modularisierung
- Sie führen Informationsrecherchen in den beteiligten Fachabteilungen durch und stellen komplexe technische Sachverhalte textlich sowie grafisch dar
- Des Weiteren koordinieren Sie die externen Übersetzungen der Dokumente in andere Sprachen

### Ihr Profil:

- Sie besitzen eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung mit technischem Fokus im Idealfall eine Weiterbildung zum technischen Redakteur oder ein abgeschlossenes Studium zum techn. Redakteur / technische Kommunikation
- Weiterhin bringen Sie Berufserfahrung in der technischen Dokumentation (im Idealfall für elektrotechnische, softwarelastige Produkte) und im Umgang mit den Grundregeln des technischen Schreibens
- Sie sind versiert im Umgang mit dem MS-Office-Paket (z.B. Word), Adobe-System (z.B. Freehand, Indesign) und Docuglobe
- Sie verfügen über Kenntnisse für die Dokumentation relevanter Rahmengenben (Normen, Richtlinien, Standards)
- Eine ausgeprägte Formulierungs- und Gestaltungsaffinität für technisch komplexe Sachverhalte, sowie gute bis sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift sind für Sie selbstverständlich
- Eine schnelle Auffassungsgabe, organisierte und strukturierte Arbeitsweise sowie ein hohes Maß an Eigeninitiative runden Ihr Profil ab

### Unser Angebot:

Werden Sie Teil eines hoch motivierten und engagierten Teams! Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche berufliche Herausforderung in einem modernen Arbeitsumfeld. Berufseinsteiger qualifizieren wir gerne durch ein persönliches Einstiegs- und Entwicklungsprogramm durch Training on the Job. Wir bieten Ihnen persönliche Entwicklungsmöglichkeiten durch regelmäßige Schulungen und Fortbildungsmaßnahmen. Eine leistungsgerechte Vergütung und attraktive Sozialleistungen runden diese Position ab. Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.

Weitere vakante Positionen finden Sie auf unserer Homepage unter: [www.emh-metering.com/karriere](http://www.emh-metering.com/karriere)

### EMH metering GmbH & Co. KG

Personalabteilung, Neu-Galliner Weg 1, 19258 Gallin

E-Mail: [career@emh-metering.com](mailto:career@emh-metering.com)